



## Экономический и Социальный

Distr.  
LIMITED

E/CN.17/1996/L.18  
1 May 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Четвертая сессия

18 апреля–3 мая 1996 года

Пункт 4 повестки дня

### ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ И МЕХАНИЗМЫ

#### Проект решения, представленный Председателем

#### Финансовые ресурсы и механизмы (Глава 33 Повестки дня на XXI век)

1. Комиссия по устойчивому развитию приветствует доклад Межсессионной специальной рабочей группы по финансовым вопросам и изменению структур потребления и производства (E/CN.17/1996/7) и доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Финансовые ресурсы и механизмы финансирования устойчивого развития: обзор текущих вопросов и событий" (E/CN.17/1996/4 и Add.1), и вновь подтверждает все решения, принятые на ее второй и третьей сессиях по вопросам, касающимся финансовых ресурсов и механизмов.
2. Рассмотрев вопрос о финансировании устойчивого развития, Комиссия вновь подтверждает, что обязательства, принятые на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в отношении новых и дополнительных источников, по-прежнему являются одним из решающих элементов финансовых ресурсов и механизмов. Комиссия также вновь подтверждает, что глава 33 Повестки дня на XXI век определяет основу и руководящие принципы для обсуждения различных существующих и возникающих вопросов и что эта основа является достаточно четкой для учета новых событий, включая сокращение объема официальной помощи в целях развития (ОПР) по сравнению с валовым национальным продуктом (ВНП) и увеличение притока частных капиталов в некоторые развивающиеся страны. Комиссия далее вновь подтверждает, что в целом финансирование осуществления Повестки дня на XXI век будет осуществляться за счет собственных ресурсов государственного и частного секторов стран.

96-11170.R 020596 020596

/...

3. Что касается мобилизации внешних финансовых ресурсов для финансирования устойчивого развития, то Комиссия признает, что ОПР призвана сыграть особую роль в содействии устойчивому развитию в развивающихся странах, особенно в наименее развитых из них. Комиссия

подчеркивает настоятельную необходимость выполнения всех финансовых обязательств в рамках Повестки дня на XXI век, особенно тех, которые определены в главе 33, и придает важное значение своему решению, принятому на ее третьей сессии, о более широком использовании, в частности, новых подходов к повышению эффективности ОПР и увеличению ее объема в рамках соответствующих двусторонних и многосторонних механизмов для скорейшего достижения установленного Организацией Объединенных Наций целевого показателя в 0,7 процента ВВП, как это подтверждено в пункте 33.13 Повестки дня на XXI век. Комиссия подчеркивает важность повышения понимания населением в странах-донорах обязательств в отношении ОПР, определенных в главе 33 Повестки дня на XXI век.

4. Комиссия подчеркивает необходимость повышения эффективности ОПР при помощи различных средств, включая стимулирование инвестиций частного сектора из национальных и внешних источников. Кроме того, в тех случаях, где это еще не делается, эффективность ОПР может быть также повышена за счет приспособления ее к конкретным нуждам и условиям развивающихся стран. Вопрос о потоках ОПР необходимо и далее изучать на регулярной основе, особенно в связи с общим уровнем и распределением по взаимосвязанным компонентам устойчивого развития.

5. Комиссия подтверждает позитивные аспекты увеличения притока внешнего частного капитала в некоторые развивающиеся страны и подчеркивает его важный вклад в экономический рост и устойчивое развитие этих стран. Вместе с тем она подчеркивает свою озабоченность в связи с неустойчивым характером таких потоков, что оказывает неблагоприятное влияние на усилия развивающихся стран по обеспечению устойчивого развития. В этой связи развитым и развивающимся странам необходимо изучить инициативы по созданию стабильных и более благоприятных условий для повышения стабильности потоков внешнего частного капитала.

6. Комиссия также признает, что увеличение притока внешнего частного капитала в некоторые развивающиеся страны носило ограниченный характер, и поэтому подавляющее большинство развивающихся стран не получает выгод от увеличения притока таких капиталов. Комиссия признает, что дальнейшее увеличение и более широкое распределение потоков внешнего частного капитала должно обеспечиваться на основе соответствующей национальной экономической, экологической и социальной политики и законов или положений, а также за счет создания благоприятных международных условий, включая недискриминационный торговый и открытый инвестиционный режимы.

7. Комиссия, рассмотрев вопрос о потоках внешнего капитала и их воздействии, отмечает, что иностранных инвесторов, особенно транснациональные корпорации, необходимо поощрять к учету задач устойчивого развития и экологической ответственности в их инвестиционных проектах, и подтверждает также важное значение принятия принимающими странами надлежащей политики в области устойчивого развития.

8. Комиссия приветствует прогресс, достигнутый в рассмотрении проблемы задолженности бедных стран-крупных должников в ходе заседания Комитета содействия развитию Всемирного банка и Международного валютного фонда (МВФ), состоявшегося 23 апреля 1996 года в Вашингтоне, О.К. Необходимо изучить всесторонние подходы к оказанию помощи странам с низким уровнем дохода, имеющим крупную задолженность по кредитам многосторонних учреждений, путем гибкого использования, в необходимых случаях, существующих инструментов и новых механизмов. Комиссия также признает, что действенное, справедливое, ориентированное на развитие и долговременное решение проблем внешнего долга и обслуживания долга развивающихся стран, особенно беднейших стран и стран-крупных должников, может в значительной степени способствовать укреплению глобальной экономики и усилиям развивающихся стран по обеспечению

социально-экономического развития и природоохранной деятельности как взаимозависимых и взаимодополняющих компонентов устойчивого развития.

9. Что касается мобилизации национальных финансовых ресурсов для финансирования устойчивого развития, то Комиссия подчеркивает важность участия частного сектора в процессе устойчивого развития, в частности путем увеличения объема инвестиций. Продуманная и предсказуемая макроэкономическая политика и политика в области устойчивого развития на национальном и международном уровнях имеют важное значение для мобилизации инвестиций частного сектора для реализации целей устойчивого развития. Необходимыми элементами также являются либерализация торговли, соответствующий правовой режим, обеспечивающий охрану прав частной и интеллектуальной собственности, и развитие соответствующих отечественных финансовых рынков.

10. В целях расширения участия частного сектора Комиссия призывает более широко использовать новаторские механизмы, например, проекты строительства-эксплуатации-передачи и аналогичные механизмы финансирования инфраструктурных проектов в области устойчивого развития. Необходимо поощрять, когда это уместно, приватизацию государственных предприятий и оказание услуг на подрядной основе с учетом конкретных условий в различных странах.

11. Комиссия предлагает правительствам рассмотреть вопрос о дальнейшем изучении и постепенном применении на добровольной основе экономических инструментов на основе дальнейшего анализа связанных с использованием таких механизмов издержек и выгод. Комиссия также отмечает, что на практике применение экономических инструментов в ряде стран в целом дает удовлетворительные результаты.

12. Комиссия рекомендует повысить эффективность деятельности фондов борьбы с загрязнением за счет более широкого использования методов оценки проектов. Комиссия предлагает правительствам рассмотреть меры по повышению эффективности и расширению сферы охвата таких фондов.

13. Что касается финансирования передачи экологически безопасных технологий, то Комиссия подчеркивает, что финансирование таких технологий должно осуществляться из национальных и внешних источников и при помощи новаторских механизмов в соответствии с главами 33 и 34 Повестки дня на XXI век. Во исполнение положений главы 34 Повестки дня на XXI век активизация деятельности по передаче технологий должна осуществляться в рамках стабильных, предсказуемых национальных и международных экономических и нормативно-правовых режимов, что обеспечит определение и развитие рынков для экологически безопасных технологий.

14. Что касается разработки новаторских механизмов финансирования устойчивого развития, то Комиссия приветствует решение Экономического и Социального Совета о включении в повестку дня пункта, озаглавленного "Новые и нетрадиционные идеи мобилизации средств", на его основной сессии 1996 года и рекомендует распространить доклад третьего совещания Группы экспертов по финансовым вопросам главы 33 Повестки дня на XXI век для обсуждения Советом по этому пункту повестки дня. Комиссия также подчеркивает, что в ходе рассмотрения вопроса о таких механизмах необходимо учитывать все аспекты (экономические, социальные и экологические) устойчивого развития.

15. В связи с вариантами политики и финансовыми инструментами в рамках матричного подхода Комиссия отмечает, что экономические инструменты необходимо корректировать с учетом конкретных условий отдельных стран, и подтверждает решение, содержащееся в пунктах 137-139 ее доклада о работе ее третьей сессии. Кроме того, Комиссия подчеркивает, что этот подход не

должен отвлекать внимание от выполнения обязательств, содержащихся в главе 33 Повестки дня на XXI век. Комиссия также рекомендует расширить сферу охвата матрицы путем включения таких аспектов, как выгоды для традиционных хранителей местных знаний. Комиссия призывает шире распространить информацию об использовании таких инструментов и о связанных с их применением издержках и выгодах, с тем чтобы создать возможности для дальнейшей разработки матричного подхода.

16. Комиссия признает соответствующую роль, которую должны сыграть основные группы, в том числе в финансировании деятельности, описанной в Повестке дня на XXI век, в частности в передаче технологий, и подчеркивает, что они должны вносить свой вклад в соответствии с политикой и стратегиями стран-получателей помощи.

17. В рамках обсуждения практических мер по решению вышеупомянутых вопросов Комиссия обращает внимание на необходимость проведения дальнейших исследований, желательность укрепления сотрудничества и необходимость расширения обмена информацией. Что касается дальнейших исследований, которые должны дополнять работу, осуществляемую в рамках других форумов, то Комиссия подчеркивает, что:

а) следует продолжать на постоянной основе анализировать потоки ОПР, особенно в том, что касается их общих объемов и распределения между взаимосвязанными компонентами устойчивого развития;

б) необходимо провести углубленный анализ потоков поступающего в развивающиеся страны капитала из внешних источников, для того чтобы лучше понять, какое влияние эти потоки оказывают на устойчивое развитие с социальной, экономической и экологической точек зрения, а также с точки зрения распределения. Кроме того, требуется провести детальный анализ вариантов возможных механизмов регулирования для усиления позитивного влияния таких потоков на процесс устойчивого развития;

с) следует провести исследование по вопросу о тенденциях в области потоков капитала, особенно поступающего в развивающиеся страны, включая связь между частными иностранными инвестициями и целями устойчивого развития, для облегчения всестороннего обсуждения этого вопроса;

д) следует провести дальнейшие исследования, касающиеся последствий, издержек и выгод, связанных с экономическими инструментами. Кроме того, следует поощрять проведение дальнейших исследований, посвященных влиянию субсидий на устойчивое развитие, с тем чтобы директивные органы могли иметь более прочную основу знаний для определения и постепенной отмены тех субсидий, которые очевидно негативно сказываются на устойчивом развитии. В контексте таких исследований следует оценить экономические и социальные последствия сокращения субсидий и его последствия с точки зрения распределения, а также последствия направления ресурсов на более устойчивые и эффективные виды деятельности с учетом специфики экономических, социальных и экологических условий в странах. В рамках таких исследований также следует изучить вопрос о целесообразности проведения реформы системы экологического налогообложения, ее последствиях для международной конкурентоспособности и методах, которые могли бы облегчить проведение такой реформы;

е) следует провести детальный сопоставительный анализ показателей по странам для определения возможных путей обеспечения того, чтобы целевые экологические фонды стали более рентабельными механизмами осуществления деятельности по охране окружающей среды. Такой

анализ должен быть также направлен на упрощение административных структур этих фондов и совершенствование стратегий мобилизации финансовых ресурсов для них из различных источников;

f) что касается новаторских механизмов финансирования устойчивого развития, то важно изучить практические возможности создания различных новаторских механизмов при одновременном продолжении усилий по увеличению притока ОПР, обеспечению адекватного пополнения Глобального экологического фонда и стимулированию инвестиций частного сектора. Комиссия подчеркивает важность изучения других новаторских механизмов, а также продолжения проведения исследований, посвященных возможным ролям страховых компаний и альтернативных банковских учреждений в облегчении финансирования устойчивого развития;

g) как указано в пункте 131 доклада о работе третьей сессии Комиссии, следует продолжить изучение потребностей в банках прав на экологически безопасные технологии, их эффективности и практических возможностей их создания и принять соответствующие меры в этой области;

h) следует изучить практику использования экономических инструментов в различных странах и секторальные стратегии и программы и сообщить Комиссии о полученных результатах.

18. Что касается желательности укрепления сотрудничества, то Комиссия подчеркивает, что:

a) двусторонним учреждениям, занимающимся оказанием помощи, учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, бреттонвудским учреждениям и другим многосторонним финансовым учреждениям следует более чутко реагировать на национальные приоритеты и стратегии в области устойчивого развития и расширять свое сотрудничество и усилия по координации в целях повышения эффективности деятельности по достижению целей, определенных в Повестке дня на XXI век, в частности в отношении мобилизации финансовых ресурсов. В рамках программ структурной перестройки следует уделять больше внимания экономическим, социальным и экологическим последствиям с учетом обязательства 8 Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития;

b) сотрудничество в разработке новаторских финансовых механизмов имеет важное значение, и Комиссия приветствовала бы участие Всемирного банка, МВФ, Организации экономического сотрудничества и развития, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программы развития Организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Международной организации гражданской авиации и других учреждений в усилиях по обеспечению углубления понимания перспектив и требований, связанных с практическим внедрением таких механизмов;

c) в контексте содействия расширению передачи экологически безопасных технологий двусторонним учреждениям, занимающимся оказанием помощи, международным организациям и финансовым учреждениям следует сотрудничать с правительствами в разработке и проведении в жизнь надлежащей политики в этой области. Кроме того, в этой связи отмечается важность положений Соглашения о связанных с торговлей аспектах прав интеллектуальной собственности Всемирной торговой организации.

19. Что касается необходимости расширения обмена информацией, то Комиссия подчеркивает, что:

a) Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде следует более широко распространить два своих недавних заявления о секторах банковского и страхового

обслуживания, в которых отмечается, что секторы сферы финансовых услуг широко заинтересованы в улучшении практики природоохранной деятельности своих клиентов из числа торгово-промышленных предприятий;

б) следует содействовать расширению обмена национальным опытом, связанным с использованием экономических инструментов, и странам предлагается представлять Комиссии информацию о своем опыте внедрения различных финансовых механизмов и использования экономических инструментов. Комиссии следует изучить пути и средства расширения обмена опытом в консультации со всеми заинтересованными сторонами;

с) в контексте содействия расширению передачи экологически безопасных технологий международным организациям, в частности финансовым учреждениям, следует оказывать правительствам содействие в разработке и осуществлении надлежащих программ технической помощи, которые помогали бы покупателям и продавцам технологий находить друг друга, в сокращении предынвестиционных издержек за счет предоставления услуг специалистов в технической, финансовой и юридической областях, а также в определении проектов, связанных с демонстрацией и коммерческим распространением экологически безопасных технологий в конкретных секторах, и оказании поддержки таким проектам.

-----